



City of Union City
3715 Palisade Avenue
Union City, NJ 07087

PRESORTED
STANDARD
US POSTAGE PAID
NEWARK, NJ
PERMIT NO. 3444

Los Residentes Vuelven A Sus Apartamentos 10 Años Después De Incendio Devastador

Residents Get Back Into Their Apartments 10 Years After Devastating Fire

Es un gran alivio escribir hoy para poner fin a lo que fue una pesadilla para muchos residentes de nuestra comunidad.

Como bien recordarán, el 2 de diciembre de 2012 marca un día trágico en el que estalló un incendio masivo en Union City, que desplazó a más de 21 familias. Después de una larga batalla para apagar el fuego, los ingenieros determinaron que el edificio aún podía salvarse.

Mi Administración pasó por una extensa batalla legal contra el dueño de la propiedad, quien no quería renovar el edificio y se negó a darles a estas familias desplazadas la oportunidad de regresar a sus hogares.

Estaba decidido a luchar incansablemente para proteger los derechos de aquellos que perdieron todo sin culpa propia. Ahora, casi diez años después, nuestra comunidad en su conjunto puede unirse para celebrar una victoria histórica para estas familias, ya que muchas de ellas regresarán a sus antiguos hogares.

El resultado de esta tragedia también mostró en última instancia la fuerza y la unidad de nuestra ciudad, junto con el mensaje de que mi Administración está comprometida con la protección de los derechos de los inquilinos, sin importar cuánto tiempo tome.

He dedicado mi vida a servirte a usted, a sus seres queridos ya todos los residentes de nuestra gran ciudad. Recuerde que siempre puede contar conmigo para estar disponible cuando me necesite, siempre estaré a solo una llamada.



It is with great relief that I write to you today to put an end to what was a nightmare for many residents of our community.

As you may well remember, December 2, 2012 marks a tragic day on which a massive fire broke out in Union City, displacing over 21 families. After a long fought battle to put out the fire, engineers determined that the building was still able to be saved.

My Administration went through an extensive legal battle against the property owner, who did not want to renovate the building and refused to give these displaced families a chance to come back to their homes.

I was determined to fight tirelessly to protect the rights of those that lost everything through no fault of their own. Now, nearly ten years later, our community as a whole can come together to celebrate a historic victory for these families, as many of them will be moving back into their former homes.

The outcome of this tragedy also ultimately showed the strength and unity of our city, along with the message that my Administration is committed to protecting tenant rights, no matter how long it may take.

I have dedicated my life to serving you, your loved ones, and every resident of our great city. Please remember that you can always count on me to be there whenever you may need me – I'll always be a phone call away.



Luchando por los vulnerables, luchando por usted.

Fighting For The Underdog, Fighting For You.

UNION CITY WINS 10-YEAR FIGHT TO PROTECT RESIDENT RIGHTS

Today, Union City Mayor Brian P. Stack announced a historic rent protection settlement that restores tenant rights for 20 families displaced by a fire nearly 10 years ago.

The settlement agreement, following almost a decade of legal and regulatory action at the local, state and federal levels, paves the way for tenants to return to their refurbished former apartments on or before September of this year, or receive a financial settlement if they have chosen not to return to their former homes.

Nine of the tenants have chosen to return and under the agreement their rents will be set at the rate they were paying when the fire took place at 409-415 Bergenline Avenue on December 2, 2012. Additionally, they are also entitled to a \$10,000 credit against future rent, and all future rent increases will be subject to the city's rent control ordinance.

The following statements were obtained from some of the residents who will be returning to their former apartments:

- *"I feel extremely grateful to the Mayor, and I'm proud of what all of what he's been doing all of these years. He never forgot about us."*
– Paulina Jaramillo, Apartment 4B
- *"It's an incredible feeling and relief to be able to return to my home. For ten years the Mayor supported us and I am very thankful to him and his Administration."*
– Georgina Ceverino, Apartment 3C
- *"Being here brings back many memories and I am excited to take this next step forward. The Mayor has been marvelous to work with. He always treated us well and kept us informed anytime there was an update."*
– Carmen Garcia, Apartment 3E

The tenants who have chosen not to return will each receive a \$5,000 payment.

"Union City has one of the strongest tenant protection laws in the state and I am gratified that, after so many years of legal disputes, we are able to help these residents return to their homes at their prior rents," says Mayor Stack. "This settlement also sends a message that Union City is committed to protecting tenant rights no matter how long it may take."

The building's owner at the time of the fire claimed the building was beyond repair and that it was not obligated to re-lease the apartments to their former tenants. The city's Rent Control Board denied the claim and the City began legal action against the landlord in State Superior Court in 2018 which was later followed by the landlord's legal action against the City in Federal Court. This settlement resolves all litigation.



NOW
August 18, 2022



THEN
December 2, 2012

UNION CITY GANA PELEA DE 10 AÑOS PARA PROTEGER LOS DERECHOS DE LOS RESIDENTES

Hoy, el alcalde de Union City, Brian P. Stack, anunció un acuerdo histórico con respeto a la protección de los alquileres y que restaura los derechos de las 20 familias desplazadas por un incendio hace casi 10 años.

El acuerdo de conciliación, a través de casi una década de acciones legales y reglamentarias a nivel local, estatal y federal, pavimentó el camino para que los inquilinos regresen a sus apartamentos en septiembre de este año o que reciban una compensación financiera si optaron no volver.

Nueve de los inquilinos optaron por regresar y, según el acuerdo, sus alquileres se mantendrán al precio que pagaban cuando sucedió el incendio en la 409-415 Bergenline Avenue el 2 de diciembre de 2012. Además, también tienen derecho a un crédito de \$10,000 contra alquileres en el futuro, y cualquier aumento de alquileres será sujeto a la ordenanza de control de alquileres de la ciudad.

Los siguientes comentarios se obtuvieron de algunos de los residentes que regresarán a sus apartamentos:

- *"Me siento extremadamente agradecida con el alcalde y estoy orgullosa de todo lo que ha estado haciendo todos estos años. Nunca se olvidó de nosotros"*.
– Paulina Jaramillo, Apartamento 4B
- *"Es una emoción y un alivio increíble poder volver a mi casa. Durante diez años el Alcalde nos apoyó y estoy muy agradecido con él y su Administración"*.
– Georgina Ceverino, Apartamento 3C
- *"Estar aquí me trae muchos recuerdos y estoy emocionado de poder dar este próximo paso adelante. Ha sido maravilloso trabajar con el alcalde. Siempre nos trató bien y nos mantuvo informados cada vez que había alguna noticia."*
– Carmen García, Apartamento 3E

Los inquilinos que hayan optado por no regresar recibirán un pago de \$5,000.

"Union City tiene unas de las leyes de protección de inquilinos más fuertes del estado y me complace que, después de tantos años de disputas legales, podamos ayudar a estos residentes a regresar a sus hogares con el mismo alquiler que tenían antes", dice el alcalde Stack. "Este acuerdo también envía un mensaje de que Union City está comprometido a proteger los derechos de los inquilinos sin importar el tiempo que se demore".

El propietario del edificio en el momento del incendio afirmó que el edificio no se podía reparar y que no estaba obligado a volver a alquilar los apartamentos a sus antiguos inquilinos. La Junta de Control de Rentas de la ciudad rechazó el reclamo y la Ciudad inició una acción legal contra el propietario en la Corte Superior del Estado en el 2018, que luego pasó por acciones legales del propietario contra la Ciudad en la Corte Federal. Este acuerdo resuelve todos los litigios.



Ahora
18 de agosto del 2022



Antes
2 de diciembre del 2012